

古河市 (古河地区)
Koga City (Koga Area)
古河市 (古河地区)

家庭ごみの分け方・出し方
Ways to separate and dispose household garbage
家庭垃圾的分类・弃置方法

(日本語) 保存版 令和元年度改訂
(英語) Preserved version Revision in FY 2019
(中国語) 收藏版 2019年度修订

無色透明・無色半透明の容量45L以下のごみ袋を使用してください。
レジ袋では出せません!!
分別を守り、きめられた曜日に午前8時30分までに出してください。
前日や収集後には出さないでください。

Please use translucent or clear garbage bag less than 45L.
Do not use grocery store plastic bag!!
Please follow the separation requirements and take out the garbage on the designated days of the week by 8:30 a.m. Please do not take out your garbage on the previous day or after collection day.

请使用无色透明・无色半透明容量为45L以下的垃圾袋。
请勿将超市的袋子作为垃圾袋!!
请遵守分类规定, 在规定收集日的上午8点30分之前丢弃。
请勿在收集日前一天或收集后丢弃。

	コース分類 Course Classification 分组	可燃ごみ Burnable garbage 可燃垃圾	プラスチック・せともの類 Plastics/Ceramics 塑料・陶瓷类	古着類 Old clothes 旧衣类	紙類 Papers 纸类	ペットボトル PET bottles 塑料瓶	ビン・ガラス類 Bottles/Glasses 瓶・玻璃类	危険ごみ Hazardous Garbage 危险垃圾	カン Can 罐子	金物類 Hardware 金属类	プラスチック容器 Plastic Containers 塑料容器	収集休業日 Non collection day 収集休息日
収集日 Collection Day	月・水・金コースの自治会 Residents' associations Monday/Wednesday/Friday course	毎週 月・水・金 Every Mon.・Wed.・Fri.	第2・第4 木 2nd・4th Thur.	第2・第4 木 2nd・4th Thur.	第1・第3・第5 木 1st・3rd・5th Thur.	第1・第3・第5 木 1st・3rd・5th Thur.	第2・第5 火 2nd・5th Tue.	第2・第5 火 2nd・5th Tue.	第1・第3 火 1st・3rd Tue.	第4 火 4th Tue.	毎週 土 Every Sat.	・日曜日 ・年末年始 (12/29～1/3)
収集日	一・三・五組自治会 Residents' associations Tuesday/Thursday/Saturday course	毎週 一・三・五 Every Tue.・Thur.・Sat.	第2・第4 木 2nd・4th Thur.	第2・第4 木 2nd・4th Thur.	第1・第3・第5 木 1st・3rd・5th Thur.	第1・第3・第5 木 1st・3rd・5th Thur.	第2・第5 火 2nd・5th Tue.	第2・第5 火 2nd・5th Tue.	第1・第3 火 1st・3rd Tue.	第4 火 4th Tue.	毎週 土 Every Sat.	・Sunday ・new year holidays (From 12/29 to 1/3)
収集日	火・木・土コースの自治会 Residents' associations Tuesday/Thursday/Saturday course	毎週 火・木・土 Every Tue.・Thur.・Sat.	第1・第3 水 1st・3rd Wed.	第2・第4 水 2nd・4th Wed.	第1・第3・第5 木 1st・3rd・5th Thur.	第2・第4・第5 水 2nd・4th・5th Wed.	第2・第5 火 2nd・5th Tue.	第2・第5 火 2nd・5th Tue.	第1・第3 火 1st・3rd Tue.	第4 火 4th Tue.	毎週 土 Every Sat.	・星期日 ・春节期间 (12/29～1/3)
収集日	二・四・六組自治会 Residents' associations Monday/Wednesday/Friday course	毎週 二・四・六 Every Mon.・Wed.・Fri.	第1・第3 水 1st・3rd Wed.	第2・第4 水 2nd・4th Wed.	第1・第3・第5 木 1st・3rd・5th Thur.	第2・第4・第5 水 2nd・4th・5th Wed.	第2・第5 火 2nd・5th Tue.	第2・第5 火 2nd・5th Tue.	第1・第3 火 1st・3rd Tue.	第4 火 4th Tue.	毎週 土 Every Sat.	・星期日 ・春节期间 (12/29～1/3)

可燃ごみ Burnable garbage 可燃垃圾

- 紙くず・木製品・使えない衣類・生ごみなど。
●Paper waste, wooden products, unusable clothes, raw garbage, etc.
- 資源ごみは、分別してリサイクルしましょう。
●Separate recyclable materials and dispose.
- 資源垃圾要分类回收循环利用。

布団 (1回に1組まで、ひもでしる) futon (one set per time and tie them with string)
被褥 (毎度最多一着、用绳子捆扎)

庭木 (1本の直径10cm以下、長さ1m以内、1束30cm以下に束ねて、1回に5束まで) garden trees (the diameter of a tree is 10 cm or less, the length is within 1 m, bundle them up to a diameter of 30 cm per bundle, and five bundles per time)
庭園樹木 (毎株直径10cm以下、長さ1m以内、捆成毎捆30cm以下、毎度最多5捆)

プラスチック・せともの類 Plastics/Ceramics 塑料・陶瓷类

- プラマークのないプラスチック製品。せともの製品、革製品など。
●Plastic products without the [plura]mark. Ceramics, leather goods, etc.
- Please put the fluorescent light in a separate bag and take out.
- 无塑料标识的塑料制品。陶瓷制品、皮革制品等。
- 荧光灯请放入单独的袋子中丢弃。

プラスチック製品 Plastic products 合成樹脂製品 Synthetic resin products

せともの製品 Ceramic products 陶磁製品 Ceramic products

革製品 Leather 皮革製品 Leather products

その他 Others 其他 Others

金物類 Hardware 金属类

- カン以外の金物・金属製品。
●Hardware/metal products other than cans.
- 罐以外の金属・金属製品。
●Metal products other than cans.
- 小型の金属製品、小型の電気製品。
●Small metal products and small electric products.
- 小型金属製品、小型電気製品。
●Small metal products, small electric products.

調理器具 Cooking utensils 煮炊器具 Boiling tools

かさ (骨組) Umbrellas (skeletons) 伞 (伞骨)

小型家電 Small home appliances 小型家电 Small home appliances

●扇風機の羽根、掃除機のホースは外してプラスチック・せともの類で出してください。
●Remove the electric fan blades, remove the vacuum hose, and dispose them as plastic/ceramics.

●電風扇の羽根、吸塵機の软管等下としてプラスチック・陶瓷類を棄て。
●Remove the electric fan blades, remove the vacuum hose, and dispose them as plastic/ceramics.

●ナイフ・包丁などは、新聞紙等に包み、内容を明記して出してください。
●Wrap knives, kitchen knives, etc. with newspaper, clearly write the contents, and take dispose.

●小刀・菜刀等請包在报纸中、清楚写出里面装的是什么。

●おもちゃや小型家電の電池は外して「危険ごみ」に出してください。
●Remove batteries from toys and small home appliances and take them out as Hazardous Garbage.

●玩具、小型家電の電池等下として「危険ごみ」を棄て。

古着類 Old clothes 旧衣类

- 合成繊維や皮革を含む衣類、帽子・バッグなどの小物類、シーツ・毛布など、そのまま使用できるもの。
●Clothes including synthetic fibers and leather, small articles such as caps/hats and bags, and ones that can be directly reused, such as sheets and blankets.
- 合成繊維や皮革の服装、帽子・包装等の小物類、床単・毛毯等可以直接再利用的。

●雨の日には出さずに次の収集日に出してください。
Please do not take them out on a rainy day take them out for the next collection day.
雨天时不要丢弃，请在下一个收集日丢弃。

危険ごみ Hazardous Garbage 危险垃圾

- 「電池類」と「ライター類」は危険ごみとなります。それぞれ別々の袋に入れて出してください。
●Batteries and lighters are hazardous garbage. Please respectively put them in separate bags and dispose.
- 「電池類」と「ライター類」は危険ごみとなります。それぞれ別々の袋に入れて出してください。
●Batteries and lighters are hazardous garbage. Please respectively put them in separate bags and dispose.

「電池類」 Batteries

「ライター類」 Lighters

「電池類」 Batteries

「ライター類」 Lighters

●乾電池・ボタン電池・リチウムバッテリー等
●Dry-cell batteries/button batteries/lithium batteries, etc.

●乾電池・ボタン電池・リチウムバッテリー等
●Dry-cell batteries/button batteries/lithium batteries, etc.

●乾電池・ボタン電池・リチウムバッテリー等
●Dry-cell batteries/button batteries/lithium batteries, etc.

●乾電池・ボタン電池・リチウムバッテリー等
●Dry-cell batteries/button batteries/lithium batteries, etc.

プラスチック容器 Plastic Containers 塑料容器

- プラスチック容器として出せないものはプラスチック・せともの類で出してください。
Regarding plastic containers without plastic marks, please dispose as plastics/ceramics.
- プラスチック容器として出せないものはプラスチック・せともの類で出してください。
Regarding plastic containers without plastic marks, please dispose as plastics/ceramics.

●プラスチック容器として出せないものはプラスチック・せともの類で出してください。
Regarding plastic containers without plastic marks, please dispose as plastics/ceramics.

●プラスチック容器として出せないものはプラスチック・せともの類で出してください。
Regarding plastic containers without plastic marks, please dispose as plastics/ceramics.

資源ごみ (リサイクル) Garbage Resources (Recycling)

ペットボトル PET bottles

清涼飲料類・しょうゆなどのペットボトル。
Plastic bottles for soft drinks, soy sauce, etc.
清涼飲料、醤油等のプラスチック。

キャップとラベルは取り外しプラスチック容器に分類してください。
Please remove caps and labels and segregate them as plastic containers.

瓶蓋とラベルは取り外しプラスチック容器に分類してください。
Please remove caps and labels and segregate them as plastic containers.

軽く洗って出しましょう。
Please lightly wash them and take them out.

清稍微清洗后再丢弃。

プラスチック瓶 Plastic bottles

ガラス製品・ガラスビン類など。
Glass products, glass bottles, etc.

ビールビンなどは購入先へ。
(キャップは素材に合わせて分別してください。
金属製は金物類、プラスチック製はプラスチック容器へ。)

軽く洗って出しましょう。
Please lightly wash them and take them out.

清稍微清洗后再丢弃。

ビン・ガラス類 Bottles/Glasses

ガラス製品・ガラスビン類など。
Glass products, glass bottles, etc.

ビールビンなどは購入先へ。
(キャップは素材に合わせて分別してください。
金属製は金物類、プラスチック製はプラスチック容器へ。)

軽く洗って出しましょう。
Please lightly wash them and take them out.

清稍微清洗后再丢弃。

カン Can

清涼飲料類・缶詰の缶・焼きのり・お茶・菓子などのスチール缶。
Plastic bottles for soft drinks, soy sauce, etc.

ビールビンなどは購入先へ。
(キャップは素材に合わせて分別してください。
金属製は金物類、プラスチック製はプラスチック容器へ。)

軽く洗って出しましょう。
Please lightly wash them and take them out.

清稍微清洗后再丢弃。

罐子 Cans

清涼飲料類・缶詰の缶・焼きのり・お茶・菓子などのスチール缶。
Plastic bottles for soft drinks, soy sauce, etc.

ビールビンなどは購入先へ。
(キャップは素材に合わせて分別してください。
金属製は金物類、プラスチック製はプラスチック容器へ。)

軽く洗って出しましょう。
Please lightly wash them and take them out.

清稍微清洗后再丢弃。

資源垃圾 (回收資源)

紙類 Papers

新聞紙・ダンボール・牛乳パック・雑誌・雑紙など。
Newsletters, cardboard, milk pack, magazines, miscellaneous papers, etc.

●種類ごとにひとまとめで出してください。
Please tie each type with string.

●牛乳パックは水洗いし、乾かしてから切り開いてください。
Please rinse milk pack in water, dry them, and cut open.

●紙以外の部分 (ビニール・金属・プラスチック等) は取り除いてください。
Please remove the parts other than paper (vinyl, metal, plastics, etc.)

●雨の日には出さずに次の収集日に出してください。
Please do not dispose on a rainy day, but dispose them for the next collection day.

紙類 Papers

新聞紙・ダンボール・牛乳パック・雑誌・雑紙など。
Newsletters, cardboard, milk pack, magazines, miscellaneous papers, etc.

●種類ごとにひとまとめで出してください。
Please tie each type with string.

●牛乳パックは水洗いし、乾かしてから切り開いてください。
Please rinse milk pack in water, dry them, and cut open.

●紙以外の部分 (ビニール・金属・プラスチック等) は取り除いてください。
Please remove the parts other than paper (vinyl, metal, plastics, etc.)

●雨の日には出さずに次の収集日に出してください。
Please do not dispose on a rainy day, but dispose them for the next collection day.

自己搬入ごみ Self bring in garbage 自行运入的垃圾

10 kg 200 円 10 kg : 200 yen 10 kg 200 日元

☆古河クリーンセンターに有料での持ち込みができるのは古河地区 (旧古河市) からのごみに限ります。
☆Only the garbage taken out from the Koga Area (Former Koga City) can be brought in (for a fee) to the Koga Clean Center.

☆古河清浄中心提供収集搬送サービスの限古河地区 (原古河市) 产生的垃圾。

【搬入時間】 [Time to bring in]
・月曜日～金曜日 Monday to Friday
【午前9時～午後4時】 [9:00 a.m. to noon] (午後1時～午後4時) [1:00 p.m. to 4:00 p.m.]
・月曜日～金曜日の祝日 Monday to Friday that are holidays
【午前9時～午後4時】 [9:00 a.m. to noon] (午後1時～午後4時) [1:00 p.m. to 4:00 p.m.]

○引越し等出で大量のごみは古河クリーンセンターへ直接持ち込んでください。
○事業系は、一般廃棄物の扱いです。
○処理困難物 (扱い) の家庭ごみは、搬入することはできません。
○古河クリーンセンターで処理できないものは搬入できません。
詳しくは古河クリーンセンターにお問い合わせください。
○Please directly bring in a large amount of garbage generated due to moving to the Koga Clean Center.
○Regarding business-related garbage, only general waste will be handled.
○Household garbage that is handled as the "Difficult item to dispose of" cannot be brought in.
○Items that cannot be disposed of by the Koga Clean Center "cannot be brought in.
For more information, please contact the Koga Clean Center.

○困難物等产生大量的垃圾请直接送至古河清浄中心。
○企業系垃圾中、仅处理普通废弃物。
○作为“难处理物品”的家庭垃圾不可运入。
○古河清浄中心无法处理的物品“不可运入”。
详情请咨询古河清浄中心。

粗大ごみ Bulky garbage 大型垃圾

●粗大ごみは一般ごみ集積所には出すことができません。
●粗大ごみは1m以上2m以下のものが対象となります。
●You cannot take large garbage out to the general garbage collection point.
The ones that are 1 m or more and 2 m or less are handled as large garbage.
●大件垃圾不可丢弃到一般垃圾的收集处。
大件垃圾的对象为1m以上2m以下的物品。

★古河クリーンセンターへの持ち込み
無料搬入・水曜日 午前9時～11時30分
3点まで (祝祭日は除く)
○無料搬入 (水曜日午前9時～11時30分)
以外では自己搬入 (有料) ので扱います。

★Bringing in to the Koga Clean Center
Free bring-in: Wednesday from 9:00 a.m. to 11:30 a.m.
Up to three items (Excluding national holidays)
○Everything other than free bring-in (Wednesday from 9:00 a.m. to 11:30 a.m.) is handled as self-bring-in (for a fee).

★搬運至古河清浄中心
免费搬送: 周三 上午9点～11时30分
最多3件 (节假日除外)
○免费运入 (周三上午9点～11时30分)
以外时间为自行运入 (收费)。

ストーブ・ファンヒーター
●石油と電池を抜く
Oil stove/fan heater
●Please empty fuel and batteries before dispose.
●请务必将燃料或电池取出后再进行丢弃。

●直径10cm未満、長さ2mまで
Branches
●the diameter is less than 10 cm and the length is up to 2 m
●直径10cm以下、长度2m以内

処理困難物 Processing difficult items 困难处理物

古河クリーンセンターで処理できない下記の4品目を無料で収集します。
We collect the following four items free of charge that cannot be disposed of by the Koga Clean Center.

The 3rd Sundays 8:30am to 11:30am
古河清浄中心无法处理的以下4类物品免费收集。
第三个星期日 上午8时30分～11时30分

アコーディオンカーテン
Accordion curtain
折叠窗帘

応接用椅子 (スプリング入り)
Reception chair containing the spring
弹簧接待椅

ベッドマット (スプリング入り)
Bed mat containing the spring
弹簧床垫

ソファ (スプリング入り)
Sofa containing the spring
弹簧沙发

古河クリーンセンター
5月・7月・10月・1月
Koga Clean Center
April, July, October, and January

古河清浄中心
4月・7月・10月・1月
(1回の収集で5点まで)

総和庁舎東側中央ごみ集積所
East side of Sowa city hall, central garbage collection station
May, August, November, and February

三和庁舎南側駐車場
South side of Sanwa city hall, parking lot
June, September, December and March

三和庁舎南側駐車場
South side of Sanwa city hall, parking lot
6月・9月・12月・3月
(一次最多回收5个)

集積所に出すときの注意点 Points of attention when taking out to the collection place 将垃圾弃置收集处时的注意事项

- ①当日の午前8時30分までに無色透明・無色半透明の容量45L以下のごみ袋で出してください。
- ②長さ1m以内、重さ10kgまでです。
- ③生ごみは水をよく切ってください。
- ④缶類、プラスチック容器、ペットボトルなどは、軽く水洗いしてください。
- ⑤一般ごみは1度に5袋まで、一度に大量には出せません。(庭木、引っ越しごみ)
- ⑥粗大ごみは1度に3点まで (一般ごみ集積所には出せません。)
- ⑦事業系のごみは集積所には出せません。(自己搬入が専門業者に依頼してください。)
- ⑧指定日以外に出されたごみや、分別されていないごみは収集できません。
- ⑨家庭リサイクル品は解体しても出せません。
- ⑩2種類の収集品目の収集日は品目ごとに分けて置いてください。
- ⑪Throw your garbage using a transparent garbage bag not less than 45L, take them out by 8:30am on the day of collection day
- ⑫The length is within 1 m and the weight is up to 10 kg.
- ⑬Regarding raw garbage, please thoroughly squeeze water.
- ⑭Please lightly wash cans, plastic containers, plastic bottles, etc. with water.
- ⑮For general garbage, you can take out up to 5 garbage bags only to the collection site. Bringing large amount of garbage is not allowed (ex: garden trees, garbage generated due to moving etc.)
- ⑯You can take out three items of large garbage at a time (you cannot take it out to the general garbage collection point).
- ⑰Business-related garbage to the collection point, (Please bring in by yourself or request a specialist.)
- ⑱Garbage that is taken out on a day other than the designated days and garbage that is not segregated cannot be collected.
- ⑲Items subject to the Home Appliance Recycling Act cannot be taken out, even if they are broken down.
- ⑳Please separate and put two kinds of collection items by item on the collection day.
- ①请在当天上午8点30分之前丢弃。请使用无色透明、无色半透明、容量45L以下的垃圾袋。
- ②长度1m以内、重量10kg之内。
- ③厨余垃圾请将水分去干净。
- ④罐类、塑料容器、塑料瓶等，请稍微地清洗一下。
- ⑤一般生活垃圾一次最多5袋，不能一次性大量丢弃。(庭院树木、搬家垃圾等)
- ⑥大件垃圾每次最多3件(不可丢弃至一般垃圾堆积处。)
- ⑦企业类垃圾不可丢弃至堆积处。(请自行运入或者委托专业企业。)
- ⑧指定日以外丢弃的垃圾以及未分类的垃圾无法收集。
- ⑨家电回收再利用品即便拆卸后也不可丢弃。
- ⑩两类收集品类的收集日请按品类分开放置。

家電リサイクル法について About the Home Appliances Recycling Law 关于家电回收法

次の品目が家電リサイクル法の対象となります。
The following items are target of the Home Appliances Recycling Law.
下列种类物品为家电回收法的处理对象。

エアコン Air conditioners	テレビ (ブラウン管・液晶・プラズマ) TVs (cathode-ray tube, liquid crystal, plasma)
冷蔵庫・冷凍庫 Refrigerators・Freezers	洗濯機・衣類乾燥機 Washing machines・Clothes dryer
氷箱・冷凍庫 Refrigerators・Freezers	洗衣机・衣类烘干机 Washing machines・Clothes dryer

※排出方法 購入した販売店、または買い替える販売店に引き取りを依頼してください。
※販売店での引き取りが困難な場合は、近隣の家電量販店または戸別訪問回収をご利用ください。
※費用負担 リサイクル料金及び収集運搬費用の支払いが必要となります。

●排出方法 購入した販売店、または買い替える販売店に引き取りを依頼してください。
●販売店での引き取りが困難な場合は、近隣の家電量販店または戸別訪問回収をご利用ください。
●費用負担 リサイクル料金及び収集運搬費用の支払いが必要となります。

●排出方法 購入した販売店、または買い替える販売店に引き取りを依頼してください。
●販売店での引き取りが困難な場合は、近隣の家電量販店または戸別訪問回収をご利用ください。
●費用負担 リサイクル料金及び収集運搬費用の支払いが必要となります。

●排出方法 購入した販売店、または買い替える販売店に引き取りを依頼してください。
●販売店での引き取りが困難な場合は、近隣の家電量販店または戸別訪問回収をご利用ください。
●費用負担 リサイクル料金及び収集運搬費用の支払いが必要となります。

戸別訪問収集 (有料) Individual pick-up garbage collection (fee applied) 专门到府回收服务 (需收费)

粗大ごみ・処理困難物
1点 1,000円
Bulky garbage
Processing difficult items
One item 1,000yen

家電リサイクル品
テレビ1点 2,000円 テレビ以外1点 3,000円
Home appliances for the recycling
TVs One item 2,000yen
Other than TV One item 3,000yen

大型垃圾・困难处理物
一个 1,000円
Large garbage・Difficult items
One item 1,000yen

●利用には、古河クリーンセンターもしくは古河庁舎市民総合窓口室にて申請が必要です。
(1回の収集で5点まで) ※詳しくは、古河クリーンセンターもしくは環境課へお問い合わせください。

To use this, you need to make an application at the Koga Clean Center or the General Customer Service Office for Citizens in the Koga municipal government office building. (Up to five items by one collection)
※Please contact with Koga Clean Center or Environment Division if you have unclear points.

使用时需要通过古河清浄中心或古河官厅市民综合窗口室进行申请。(垃圾处理费)。
※详情请咨询古河清浄中心或者环境课。

《収集の対象となるもの》 《What to collect》 《收集的对象物品》

●粗大ごみ Bulky garbage 大型垃圾
●処理困難物 Processing difficult items 困难处理物

●家電リサイクル品 ※申請時にリサイクル券が必要になります。
●エアコン・テレビ・冷蔵庫 (凍庫)・洗濯機・衣類乾燥機
Home appliances for the recycling
※The recycling ticket is needed at the time of the application.
●Air conditioners・TVs・Refrigerators・Freezers・Washing machines・Clothes dryer
家電回收物品 ※申請时需要用到资源回收券。
●空調・电视・冰箱・冷冻库・洗衣机・衣类烘干机

小型家電リサイクル About the Home Appliances Recycling 关于小型家电的回收

小型家電回収ボックスによる回収を行っています。
Collecting by the small household appliance collection box.
依照小型家电回收箱进行回收。

●回収品目
携帯電話 (スマートフォン・iPhone・PHS)・デジタルカメラ。
ビデオカメラ・EVCユニット・電卓・電子手帳・携帯ゲーム機・カーナビ。
リモコン・ACアダプター・ノートパソコン・タブレット端末・桌上型電子ゲーム機。
フラッシュメモリ (USBメモリ・メモリーカード)・ハードディスクドライブ。
デジタルオーディオプレーヤー

●Collection item category
Mobile phone (Smart phone and iPhone / PHS) , Digital camera, Video camera, ETC device, Calculator, PDA, Handheld game device, Car navigation, Remote control, AC adapter, Notebook PC, Tablet computer, Table top electronic game machine, Flash memory (USB memory, memory card) , Hard disk drive, Digital audio player

●回収項目
手机 (智能手机・苹果手机・翻盖手机)・数码相机・录像机・ETC车载器・计算器・电子记事本・掌上型游戏机・汽车导航・遥控器・AC适配器・笔记型电脑・平板电脑・桌上型电子游戏机・快闪存储器 (USB・记忆卡)・硬碟・数码音乐播放器

●回収ボックス設置場所
古河庁舎、総和庁舎、三和庁舎、健康の駅、福祉の森
●Collection box location
Koga city hall, Sowa city hall, Sanwa city hall, Kenkou no eki, Fukushima no mori

●回収箱の設置場所
古河庁舎、総和庁舎、三和庁舎、健康の駅、福祉の森
●Collection box location
Koga city hall, Sowa city hall, Sanwa city hall, Kenkou no eki, Fukushima no mori

デスクトップパソコンの処分は古河クリーンセンターへ直接搬入して下さい (無料)。
For disposal of a desktop PC, please directly carry it in to Koga Clean Center. (Free).
台式电脑的处置，请直接搬到古河清浄中心。(免费)